

# Rêves d'Enfants

jeux et jouets de  
l'Anti-Atlas et du Sahara

**document de travail pour les séminaires  
au Centro per la Cultura Ludica  
Torino, 4 - 6 juin 2008**

**Jean-Pierre Rossie**

**Centro Internazionale Ludoteche**

**Firenze**

**2008**

© 2008 Jean-Pierre Rossie

En mentionnant l'origine de ce document, son utilisation pédagogique et non-commerciale est libre des droits d'auteur

Site web : [www.sanatoypplay.org](http://www.sanatoypplay.org)  
E-mail : [sanatoypplay@gmail.com](mailto:sanatoypplay@gmail.com)

Centro Internazionale Ludoteche, Firenze  
Giorgio Bartolucci  
Site web : [www.centroludoteche.org](http://www.centroludoteche.org)

# Séminaire 1

## Quelques données autobiographiques

Jean-Pierre Rossie, anthropologue socioculturel  
sanatoyplay@gmail.com www.sanatoyplay.org

- Né en 1940 à Gent (Gand), Flandres, Belgique, comme le dernier de 5 frères.
- Anecdote : magasin de jouets de mes grand-parents maternels (1922-1942)
- Mon intérêt pour les enfants : le mouvement scout.
- Intérêt pour l'Afrique Noire depuis l'âge d'environ 15 ans.
- Etudes pour assistant social avec l'intention de travailler dans les services sociaux au Congo Belge. L'indépendance du Congo en 1960 a mis fin à ce projet.
- Un diplôme universitaire indispensable pour être engagé dans le cadre de projets de développement en Afrique : études d'ethnologie en 1963, l'année même où le premier de mes quatre enfants est né.
- En 1986 mémoire sur l'enfance traditionnelle en République Démocratique du Congo.
- Comme des études d'ethnologie n'offrent que peu de possibilités d'aller en Afrique je me suis orienté vers la recherche scientifique dans le Fonds National Belge pour la Recherche Scientifique.
- Thèse de doctorat en néerlandais sur "L'enfant et la Société. Le processus de socialisation en Afrique Centrale".
- 1975-1977 : recherches sur le terrain concernant la socialisation de l'enfant ghrib, Sahara tunisien et prise de conscience de l'importance du jeu d'enfant et des groupes de jeu.
- 1980 : réorientation de ma vie professionnelle et création en collaboration avec un collègue turque du premier service municipal de la ville de Gand pour les immigrés turcs et nord-africains.
- Au milieu des années 1970 un changement important dans mes attaches scientifiques s'est mis en place. Au début j'étais lié au domaine des études africaines. Me sentant isolé, je recherchais d'autres contacts : participation au congrès mondial de l'Organisation Mondiale de l'Education Préscolaire en 1975.
- En 1987 le contacte avec le Conseil International pour le Jeu des Enfants (ICCP) m'a définitivement intégré parmi ceux s'intéressant aux jeux et jouets.
- Cela m'a stimulé à lier la culture ludique des enfants sahariens et nord-africains aux approches théoriques et pragmatiques des spécialistes occidentaux et non-occidentaux qui analysent les jeux et jouets.
- 1993 : membre fondateur de l'International Toy Research Association (ITRA).
- En 1990 j'ai quitté le service social pour les immigrés pour refaire des recherches sur le terrain au Maroc et écrire une série de livres sur les jeux et jouets des enfants sahariens et nord-africains.
- En 2002 je me suis installé à Sidi Ifni au sud du Maroc dans un quartier populaire.
- Comme je suis quand même resté un peu assistant social et étant depuis longtemps un volontaire du Comité de Gand pour l'UNICEF, j'ai voulu trouver des moyens pour rendre mes données, mes photos et ma collection de jouets utile au niveau de l'action sociale et pédagogique. Cela m'a conduit à essayer d'élaborer ce que j'aime appeler une approche ludique de l'interculturel.
- Cette préoccupation m'a aussi stimulée à monter des expositions temporaires ou permanentes comme celle prévue au Centro per la Cultura Ludica à Torino en 2009, en collaboration avec le Centro Internazionale Ludoteche de Firenze.

## Aspects de la recherche

### Délimitation de mes recherches

- Les données sur les jeux et jouets des enfants sahariens et nord-africains vont du début du 20<sup>e</sup> siècle au tout début du 21<sup>e</sup> siècle
- L'aire géographique est délimitée au nord par la Méditerranée, au sud par le Sahel, à l'ouest par l'Océan Atlantique et à l'est par la Libye et le Tchad
- enfants d'environ 3 à 15 ans
- régions rurales et de quartiers populaires des villes
- les enfants eux-mêmes sont le plus souvent la source d'information
- parfois il s'agit de souvenirs d'adolescents, d'adultes ou de personnes âgées

### Sources d'information

- Mes recherches de 1975 à 1977 sur les jeux et jouets des enfants ghrib du Sahara tunisien
- Mes recherches en cours depuis 1992 sur les jeux et jouets au Maroc, plus spécifiquement dans les zones rurales et les quartiers populaires des villes
- La collection de jouets sahariens et nord-africains du Musée de l'Homme à Paris maintenant transférée au nouveau Musée du Quai Branly à Paris
- La bibliographie ethnographique, linguistique et autre concernant la région

### Buts majeurs de la recherche

- Rassembler les informations et faire des recherches sur le terrain concernant les jeux et jouets des enfants sahariens et nord-africains
- Mettre les jeux et jouets en relation avec le contexte écologique, culturelle et social
- Sauvegarder un patrimoine qui se perd vite
- Analyser l'évolution et les changements car il ne s'agit pas de nostalgie
- Créer une documentation bibliographique, visuelle et muséographique
- Rendre disponible cette base de données aux scientifiques et praticiens
- Introduire la culture ludique de la majorité des enfants du monde dans le débat occidental sur l'enfant et ses divertissements
- Promouvoir l'intérêt pour la culture enfantine dans les pays sahariens et nord-africains
- Utiliser cette documentation pour des actions interculturelles et une éducation globale dans un contexte occidental

### Méthodes de recherche

- Recherche ethnographique basée sur une approche participative avec observation, échanges informelles, interviews ouverts, participation dans des groupes de jeux, utilisation d'informateurs et d'interprètes
- Établir une documentation visuelle avec diapos et film ou vidéo
- Méthode de l'éthologie humaine : notation minute par minute sur des longues périodes d'observation (spécialement dans le Sahara tunisien)
- Approche descriptive détaillée des jeux et jouets et de leur contexte écologique et humain
- perspective qualitative : description en profondeur sans prétention d'une représentativité globale ou statistiquement vérifiée

- tous les données sont utilisées pour une analyse comparative historique et régionale
- une étude préliminaire et incomplète qui pourra servir à d'autres chercheurs, spécialement des chercheurs locaux
- ma recherche va du micro-niveau (Ghirb, Sahara tunisien) au macro-niveau (Afrique du Nord et Sahara)
- direction de recherche change d'une analyse détaillée sur un terrain bien défini à une collecte d'informations sur un vaste territoire et de la fin du 19e siècle à aujourd'hui (Maroc : vivre dans différentes régions)
- Retour au micro-niveau en me fixant à Sidi Ifni (rôle de Boubaker et Khalija)
- Pendant mon travail de terrain et dans l'analyse des données j'essaie d'éviter un approche trop liée à des présuppositions occidentales

### Limitations de la recherche et des informations fournies

- il s'agit d'un territoire énorme et d'une aire socioculturelle complexe avec une grande diversité d'environnements géographiques, économiques, sociales et culturelles
- grande différence entre un petit campement nomade où on parle amazigh et une grande ville marocaine avec une vieille tradition urbaine et où on parle arabe
- grande pénurie de recherches anciennes et actuelles sur les jeux et jouets faites par des étrangers ou des chercheurs locaux
- sources bibliographiques et muséographiques limitées et souvent défectueuses
- jouets décrits comme des objets et pas comme des instruments de jeu
- presque pas d'informations sur les bébés et les tout petits (problème d'un chercheur masculin)
- manqué d'informations sur le développement de la personnalité et sur les différences individuelles entre enfants

# Les jeux et jouets des enfants de l'Anti-Atlas et du Sahara

Présentation PowerPoint de 208 diapositives

## 1 Les jeux d'interprétation de l'environnement naturel et humain

- C'est à dessin que je n'appelle plus ces jeux 'jeux d'imitation' car je me suis rendu compte que les enfants n'imitent pas uniquement ce qu'ils observent mais ils l'interprètent à leur façon.
- L'exemple le plus frappant de ces jeux est le jeu de poupée des filles. Le plus souvent les filles utilisent leurs poupées pour jouer aux cérémonies de mariage mais elles jouent aussi au ménage, à la mère et à l'école. Du moins c'est ce que mes informations et observations indiquent.
- D'ailleurs la poupée ne s'appelle-t-elle pas *tislit*, c'est-à-dire jeune mariée et *isli*, c'est-à-dire jeune marié en amazigh ou *arousa* et *aris* en arabe ?

Les séries de diapositives qui sont présentées en PowerPoint et parlent de ces jeux d'interprétation de l'environnement naturel et humain sont assez arbitrairement divisées sur les thèmes suivants :

- Poupées d'enfants et jeux de poupées
- Les jeux de tente et de maisonnette
- Les jeux et jouets de dînette et de ménage
- Les jeux et jouets liés au monde animal
- Les jeux et jouets liés aux moyens de transport
- Les jeux et jouets liés à la communication
- Les jeux et jouets musicaux
- Les jeux et jouets liés aux fêtes et rituels

## 2 Les jeux d'adresse.

- Les jeux d'adresse physique
- Les jeux d'adresse cognitive ou intellectuelle

# Signes, symboles et significations dans les jeux et jouets

L'analyse se réfère à l'aspect matériel, l'aspect technique, l'aspect cognitif et l'aspect relationnel

## 1 Analyse de l'aspect matériel

Les enfants utilisent toutes les ressources disponibles. IL s'agit d'une grande diversité de matériaux d'origine animale, minérale, végétale et même humaine ainsi que provenant de la récupération d'objets usés.

Utilisation de matériel naturel :

- d'origine minérale : e.a. pierres, sable, boue, argile
- d'origine végétale : le domaine végétal offre le plus de matériaux : feuilles, fibres, roseaux, branchettes, bois, noix, fruits, champignons, courgettes. épis de maïs
- d'origine animale : e.a. bouse sèche ou crottes, mâchoire, morceau d'intestin, peau et poils, coquillage d'escargot

Utilisation de matériel de récupération :

- Les enfants excellent dans la réutilisation de matériel de rebut qu'ils trouvent sur place.
- L'utilisation de matériaux nouveaux comme les fils électriques plastifiés et les télécommandes usées montre comment des jouets peuvent se renouveler et s'adapter au changement économiques et techniques.
- Les enfants combinent souvent les matériaux naturels avec les matériaux de récupération pour créer leurs jouets.

Relation entre l'utilisation d'un matériel spécifique et une signification particulière :

- Il est difficile de donner une signification aux choix des enfants de l'un ou l'autre matériel lorsqu'ils font des jouets, excepté celui de la conformité de leurs choix avec l'environnement écologique et socioculturel.
- En analysant les raisons éventuelles du choix du matériel le premier aspect qui m'est venu à l'esprit est celui de la forme. Parfois il n'est pas difficile de s'imaginer l'attrait d'un objet pour figurer par exemple animal. La forme ovale des courgettes se prête bien à figurer le corps et la tête d'un mulet ou d'un personnage.
- Un autre aspect est celui de la facilité de manipulation du matériel choisi, comme dans le cas de l'argile, la boue, la bouse, les feuilles, les fibres, les fils électriques plastifiés.
- Parfois c'est la particularité de l'objet ou d'une partie de l'objet qui suscite le choix de l'enfant, comme lorsqu'il prend un roseau avec une plume bien développée pour représenter la crinière de son cheval.
- Il serait intéressant de questionner les enfants sur leur choix de matériel ou d'objets quand ils créent des jouets mais souvent ils trouveront pareilles questions stupides ou insensées. Leur réponse à la question pourquoi ils ont choisit tel ou tel matériel" pourrait bien être 'cela à toujours été ainsi', 'tout le monde le fait de cette manière', ou 'c'est cela qu'on peut utiliser'.

Le rôle de la couleur :

- Comme les enfants utilisent pour la fabrication de la plupart de leurs jouets une grande diversité de matériaux naturels et artificiels ces jouets montrent des couleurs diverses
- L'application de peinture qui dans ce cas uniformise souvent la couleur du jouet est rarement appliquée

- Donner une signification sociale et culturelle aux couleurs des jouets n'est possible que tout à fait exceptionnellement : par exemple l'utilisation d'un beau morceau de tissu blanc pour donner à un dromadaire jouet l'aspect d'une monture de chef, ou encore noircir le visage d'une poupée pour en faire une jeune mariée noire.

La non-durabilité ou la durabilité des jouets :

- Presque tous les jouets créés par les enfants marocains le sont avec du matériel non-durable ou peu durable. Mais peut-on dire que cela est seulement le fait du hasard ?
- Je pense que la pratique de faire un nouveau jouet chaque fois que l'enfant en a besoin pour son jeu est aussi une raison importante
- Il s'agit certainement d'une pratique fondamentale car même si les jouets durent un certain temps, il ne sont que rarement utilisés à nouveau pour un jeu suivant. Au contraire, les jouets sont volontairement délaissés ou même détruits
- la fabrication d'un nouveau jouet faisant partie des plaisirs du jeu.
- Un collègue m'a écrit : l'accent que tu mets sur la non-durabilité des jouets est très intéressant. En dépit de notre tendance pour les objets fabriqués nous avons gardé un certain intérêt pour le non-durable comme dans le cas de notre appréciation du théâtre qui est une production non-durable. Mais certainement cet intérêt est beaucoup plus prononcé dans des cultures où de nouvelles poupées sont faites pour chaque jeu. Il y a un investissement culturel dans des caractéristiques comme la non-durabilité, la dureté ou la douceur
- La non-durabilité des jouets faits par les enfants eux-mêmes contraste avec la durabilité des jouets importés, le plus souvent des jouets en plastique. Ces jouets en plastique, achetés localement ou amenés par des émigrés de retour au pays et par des touristes, se voient attribuer un certain prestige basé sur leur rareté ou leur aspect financier

## 2 Analyse de l'aspect technique

Deux thèmes seront abordés, l'utilisation des technologies manuelles et la réalisation du mouvement :

- Pour les enfants marocains ces outils sont le plus souvent des objets qu'ils trouvent eux-mêmes, comme des pierres ou autres objets lourds pour frapper, les dents ou autres objets tranchants pour faire des trous. Rarement il s'agit d'outils d'adultes
- Un aspect technique à résoudre par les enfants est celui du mouvement de leurs jouets, le mouvement de parties du jouet ou le mouvement du jouet entier. Quelques jouets ont des parties mobiles, par exemple les moulins à vent, les armes et les véhicules. Par contre je ne connais pas de poupées avec des bras et jambes articulés.
- Une explication simple est qu'il n'y a pas de nécessité car les enfants assurent eux-mêmes le mouvement de leurs poupées quand ils les prennent en main, mais aussi que ce n'est que le jouet d'un instant. Une autre explication d'ordre idéologique peut se trouver dans l'interdiction coranique de créer des êtres vivants. Les poupées avec des parties mobiles ressembleraient plus à des êtres vivants que des poupées sans articulations.
- Le mouvement du jouet est sous le contrôle direct de l'enfant qui le manipule. Il ne s'agit pas de mouvements naturalistes mais conventionnels basés sur une simplification de la réalité et sur des mouvements que les joueurs trouvent adéquat. Ce qui est important est la signification des mouvements, non pas leur réalisme.
- L'inventivité technique des enfants dans la création de jouets et de leurs accessoires est plutôt à chercher dans l'utilisation ingénieuse de toute sorte de matériel.



### 3 Analyse des aspects cognitifs et relationnels

- Les jouets créés par les enfants sont des objets tridimensionnel à valeur symbolique
- Il s'agit de représentations plutôt analytiques que naturalistes : souvent les enfants soulignent certaines parties significatives de la poupée (visage, ceinture, rarement les seins), de l'animal (bosse, crinière, oreilles, queue, cornes), du véhicule (lumières, roues, volant, sièges).
- Bien que les poupées et les figurines ne sont pas des représentations strictement naturalistes elles semblent jusqu'à présent liés à la réalité quotidienne. Le plus souvent les enfants utilisent leurs jouets pour mettre en scène des histoires en rapport avec la vie adulte qui démontrent un fort intérêt pour la réalité familiale immédiate. En tout cas je n'ai pas trouvé parmi les jouets créés par les enfants eux-mêmes des jouets figurant des modèles fictifs.
- Néanmoins, pareils modèles imaginaires s'infiltrent dans les jouets et les pensées des enfants marocains par le biais de jouets importés comme des poupées s'inspirant de Barbie et des figures d'action, de Neptune ou Papa Noël. Il y a aussi des animaux fantastiques comme le chien à chapeau, l'unicorne ou encore l'animal hybride à roulettes et la tortue à roulettes comme tricycles pour petits enfants.
- Les enfants entretiennent d'un côté une relation affective avec les jouets qu'ils ont créés mais en même temps ils manifestent le plus souvent une indifférence pour ces jouets.
- La relation affective de l'enfant avec ses jouets semble être dirigée vers la représentation plutôt que vers le support. La réalisation matérielle du modèle, le jouet, n'est qu'un moyen seulement valable si longtemps que le jeu continu.
- Il me semble que la fonction d'un animal jouet ou d'une poupée est restreinte à l'activité ludique, que ce jouet ne s'anime que lorsque le joueur le manipule dans le contexte d'un jeu. Lorsque le jeu s'arrête le jouet redevient un objet qu'on délaisse ou jette.
- En tout cas ce n'est qu'exceptionnellement qu'une jeune femme m'a dit qu'il arrivait qu'elle gardait une poupée qu'elle s'était créée.
- Les poupées en plastique importées changent cependant cette habitude d'utiliser de nouvelles poupées pour chaque jeu
- Mais ces poupées importées ne sont pas utilisées comme elles sont. Au contraire elles sont normalement utilisées après une ré-interprétation de leur signification, par exemple quand une poupée genre Barbie devient une jeune mariée locale. Ces poupées en plastique sont d'ailleurs le plus souvent habillées par les filles elles-mêmes.
- Les relations entre les membres d'un groupe de jeu sont marquées par une grande intimité. C'est d'ailleurs ce qui est probable vu que les membres d'un groupe de jeu sont des enfants de la même famille ou des voisins, en tout cas des enfants faisant parti d'un groupe social microcosmique et ayant des interactions quotidiennes.

## Séminaire 2

### *ENFANTS DE DÉSERTS*

Jeux et jouets du Sahara tunisien et des montagnes marocaines

Présentation PowerPoint de 74 diapositives

Disponible sur le site web [www.sanatoyplay.org](http://www.sanatoyplay.org)

De l'étude de la socialisation à l'étude des jeux et jouets

Jeux et jouets sahariens et nord-africains :

- régions et populations (désert de sable et désert de pierres, monde rural et monde citadin)
- sources de données (recherches sur le terrain, collection de jouets, bibliographie)
- continuité et changement (approche historique 1900-2006)
- Résultats des recherches (donation d'une collection de jouets, publications)

Trois thèmes de l'étude des jeux et jouets sont discutés

- Créativité enfantine avec du matériel naturel et de récupération
- Les relations enfants-adultes et enfants-enfants par les jeux et jouets
- Les rituels et les fêtes dans les jeux et jouets

Les enfants sont des maîtres dans la création de jouets pour leurs jeux

Aspect matériel

Utilisation de matériel naturel :

- d'origine minérale
- d'origine végétale
- d'origine animale

Utilisation de matériel de récupération

Utilisation de toutes les ressources disponibles

Aspect technique

Les enfants démontrent une inventivité étonnante

Jouets d'occasion adaptés au goût local

## Découverte des techniques

- Le modelage
- Construire des véhicules
- Roue simple et roue complexe
- Se fabriquer une planche à roulettes

## Savoir-faire des enfants

### Types divergents de poupées

- Poupées sans visage et poupées à visage
- Poupée modernisée
- Poupée de fille et poupées pour touristes

## Globalisation du marché des jouets

### Relations adultes-enfants

- Mère et enfant
- Poupée-maman et son bébé
- Père et enfant
- Grand frère et frère cadet
- Le créateur de jouets de Sidi Ifni
- Grandes filles ou petites mamans
- Groupe de jeu et rôle des pairs

### La vie adulte à travers les jeux et jouets

- Jouer la vie de nomade
- Jouer la vie à la ferme
- Interprétation du monde féminin
- Rêves de filles et réalités matrimoniales
- Interprétation du monde masculin
- Le travail dans l'oasis
- Le commerçant
- Jeux de filles
- Jeux de garçons

### Fêtes et rituels dans les jeux et jouets

- Le Mouloud
- L'Achoura
- Mosquée de sable
- Rituel pour enfant qui tarde à marcher
- Tous musicien
- Initiation à la danse

## Conclusion

- Emigrés et don de jouets
- Culture des enfants et culture pour enfants
- Projets interculturels basés sur les jeux et jouets sahariens et nord-africains

## Créativité enfantine

- Mon intérêt pour la créativité enfantine dans les jeux et jouets a débuté quand mon regretté ami et collègue Walter Ferrarotti m'a invité à la *1<sup>a</sup> Biennale del Gioco e del Giocattolo. La Creativita* à Torino en Italie en novembre 1988.
- Comme anthropologue socioculturel je ne m'étais jusqu'à lors pas intéressé aux aspects individuels des enfants dont j'étudiais la culture ludique.
- Je suis encore reconnaissant pour cette invitation car elle m'a fortement stimulée à ne plus regarder ces jeux et jouets uniquement comme une manifestation collective mais aussi comme l'expression de la créativité des joueurs et des créateurs de jouets.
- Il est indiscutable qu'à travers ses activités ludiques un enfant trouve des moyens pour développer sa personnalité entre autres en explorant les possibilités, les limites et les contraintes imposées par son environnement naturel et humain.
- Tout comme un enfant possède une individualité qui le différencie des autres enfants, une famille et un voisinage ont certaines valeurs et attitudes spécifiques qui les rendent plus ou moins différent des autres groupes semblables.
- Voir les groupes sociaux sahariens et nord-africains comme uniformes et indifférenciés est donc une erreur.
- Omettre de mentionner le rôle de l'individualité et de la créativité dans les activités ludiques des enfants de ces régions serait un oubli regrettable.
- Chaque jouet fabriqué par un enfant et chaque jeu est une manifestation personnelle, bien que situé dans un contexte écologique et socioculturel donné. Il faut donc voir cette manifestation comme une création originale basée sur l'interaction entre la personnalité de l'enfant et son environnement physique et humain.
- Néanmoins, je dois avouer que mes recherches offrent peu d'informations sur le développement de la personnalité des enfants et sur les différences individuelles.
- Par contre, il m'est facile de faire référence à la créativité enfantine dans les jeux et dans la fabrication de jouets.
- Lors de la Biennale de Torino en 1988 Gilles Brougère disait qu'être créatif ne veut pas dire s'engager dans l'irréel ou l'imaginaire car la créativité peut bien se greffer sur la vie quotidienne. Donc un enfant peut être créatif sans être original parce que des milliers d'enfants ont trouvé les mêmes solutions.
- J'ai trouvé un exemple frappant de ce point de vue quand un garçon de dix ans me fut présenté comme un créateur de jouets à Sidi Ifni en février 2002. Ses parents l'ont décrit comme quelqu'un dont le plus grand plaisir est de créer des jouets. Le plus souvent il fait des jouets comme les autres garçons mais parfois il invente comme lorsqu'il fabriquait un système pour bouger une petite voiture faite en carton.
- Dans des communautés dites plus collectiviste des enfants peuvent aussi développer certaines tendances et jouer certains rôles qui les distinguent des autres enfants. Il est donc important de reconnaître les différences entre les enfants et entre les groupes de jeux.
- Quand on parle de créativité on pense en premier lieu à une créativité individuelle et solitaire. Mais je pense que cette créativité individuelle et solitaire n'est qu'une des formes possibles de créativité. Après tout il se peut qu'il ne soit pas important ou même impossible de savoir si un enfant a inventé un jouet ou jusqu'à quel point. En plus dans des groupes de jeu la création d'un jouet peut bien être le résultat de l'interaction entre les membres de ce groupe de jeu.
- Revenons au jeu solitaire. J'ai observé de temps à autre un bambin ou un jeune enfant en train de jouer seul et cela aussi bien dans le Sahara tunisien qu'au Maroc. Cependant dans les communautés que j'étudie jouer seul reste un événement assez rare. Cela semble normal car c'est là que des camarades de jeu sont toujours disponibles.

- La même chose a été affirmée pour les enfants dans les cours de récréation des écoles françaises par Julie Delalande dans son très intéressant livre « La cour de récréation. Contribution à une anthropologie de l'enfance » (Presses Universitaires de Rennes).
- Elle écrit : "Mes premières semaines d'observations m'ont appris que les enfants jouent rarement seuls" (2001: 73).
- Même si j'aime dire que les jouets n'ont de sens que dans le cadre d'une activité ludique, je parlerai surtout de l'esprit inventif de l'enfant dans la construction de jouets car il est plus facile à détecter cette créativité dans les jouets que dans le jeu.
- La transformation d'une boîte de sardines vide en une table, un lit, une grille de filtration de sable ou un instrument de percussion démontre que l'intention du joueur est fondamentale et que l'objet est secondaire. Un objet qui selon la volonté de l'enfant peut représenter n'importe quoi. En plus, cet objet peut être remplacé par plusieurs autres objets signifiant la même chose.
- Mes recherches démontrent que l'esprit inventif des enfants à utiliser tout matériel naturel et de récupération disponible est omniprésent en Afrique du Nord et au Sahara.
- En même temps du matériel spécifique est choisi pour des usages particuliers. Ceci est par exemple le cas quand une partie spécifique d'une bouteille de plastique sert pour créer le pavillon d'une flûte.
- Les enfants utilisent aussi du matériel importé, produit par l'industrie du jouet ou par d'autres industries, par exemple lorsque des poupées importées sont adaptées aux exigences des filles, des boîtes de fer-blanc deviennent des souliers ou un vieux fourgon s'utilise comme maisonnette.
- La créativité enfantine à faire des jouets se manifeste aussi bien à travers la simplicité - par exemple lorsque après une averse de pluie des morceaux de boue séchés au soleil deviennent des morceaux de chocolat ou quand une fleur caliciforme devient un sifflet - qu'à travers la complexité, une complexité que l'on retrouve souvent dans les jouets fabriqués par les enfants.
- Bien que mes exemples de créativité enfantine se réfèrent le plus souvent aux jouets fabriqués par les enfants, il ne faudrait pas en conclure que ces enfants ne peuvent être créatifs dans leurs jeux de faire semblant ou d'action narrative. Il ne s'agit que d'un manque d'information. Les protocoles détaillés des quatre vidéos sur le jeu de quelques enfants de Sidi Ifni et sa région tournés en 2002 offrent déjà quelques exemples.
- On pourrait se demander pourquoi les enfants marocains des années 1990 et les enfants tunisiens des années 1970, vivant dans des communautés non industrielles et fabriquant des jouets qui reflètent plus ou moins les traditions, sont si créatifs. Être créatif est défini ici comme faire quelque chose de personnel et indépendamment de l'interférence adulte.
- Je voudrais souligner ici le rôle de l'initiative personnelle des enfants dans l'observation et le jeu. Je propose cela comme une hypothèse basée sur mes observations et non pas comme un fait établi.
- J'ai observé ici et là cette pratique où dans des situations ludiques des enfants plus jeunes doivent apprendre à faire d'eux-mêmes. Ainsi ils ont un rôle actif au lieu d'être les destinataires passifs d'un quelconque apprentissage. Dès lors la motivation personnelle semble être un moteur important du développement et les jeux ainsi que la fabrication de jouets offrent des circonstances favorables à des actions autonomes. Les enfants de ces régions sont dans une large mesure en charge de leur propre divertissement, de faire leurs propres jouets et de transmettre la culture ludique aux enfants plus jeunes. Les adultes n'interviennent que rarement dans tout cela et ne jouent nullement le rôle important des adultes des sociétés de consommation où les industries du jouet et du divertissement dominent les jeux et les jouets des enfants.
- Il n'est nullement exagéré de dire que les enfants sahariens et nord-africains sont des constructeurs de jouets créatifs. Cette créativité se retrouve dans les activités ludiques enfantines basées sur l'expression motrice, visuelle, non-verbale, verbale ou musicale et cela séparément ou combiné comme dans le jeu de faire semblant, le jeu d'adresse, le chant et la danse.

- La créativité de ces enfants s'exprime de différentes manières :
  - en utilisant du matériel nouveau pour donner forme à un concept traditionnel, comme lorsque des poupées en plastique importées sont transformées en jeune-mariée.
  - en utilisant du matériel traditionnel pour donner forme à un concept nouveau, comme lorsque des enfants utilisent de l'argile pour créer un téléphone portable.
  - en transférant une signification nouvelle à des jouets anciens en les utilisant dans un contexte totalement nouveau, comme lorsque des animaux-jouets en feuilles de palmier ou des poupées sont faites pour les vendre aux touristes.
- Finalement, je peux appliquer aux enfants sahariens et nord-africains ce que dit Julie Delalande sur la participation dynamique des enfants français dans leur société, une "société englobante, où les enfants sont producteurs de culture et non seulement receveurs d'une culture induite par la société globale" (2001: 42).

## Aspects environnementaux et économiques

- La culture ludique est sous l'influence directe de l'environnement. Aussi bien l'environnement physique qu'humain particulier à l'habitat et à la communauté dans lesquels les enfants grandissent.
- Il est tout à fait logique que les enfants recréent dans leurs jeux de faire semblant leurs expériences avec leur milieu de vie et la manière de vivre de leur communauté. Cela est de même pour les jouets qu'ils fabriquent
- Les matériaux d'origine minérale et végétale utilisés par les enfants pour faire les jouets dépendent du milieu physique.
- Mais les enfants ont aussi à leur disposition plusieurs objets délaissés qu'ils récupèrent en entier ou partiellement pour en faire des jouets.
- Bien qu'il n'y ait aucun doute que la variété et le nombre de ces objets de récupération ont augmenté au long du vingtième siècle, surtout avec l'apport des objets en plastique, leur utilisation n'est pas de date récente. Ainsi, l'utilisation de boîtes de conserves pour la confection de jouets, entre autres des hochets, est déjà attestée en 1933.
- les données n'apportent que peu d'information sur l'aspect temporel. Pourtant il y a cette fois-ci une exception à ce manque d'information. Ce sont les jeux et les jouets en relation avec certaines fêtes : °Ashûra, °Aïd el kebir et Mûlûd. Pour les enfants juifs du sud du Maroc c'était surtout la fête de Pourim qui comportait un aspect ludique.
- Les aspects économiques se retrouvent amplement dans leurs jeux et jouets. Beaucoup de tâches féminines et masculines sont mises en scène de manière ludique respectivement par les filles ou les garçons bien que des exceptions à cette division sexuelle existent.
- La grande majorité des jouets ont été faite par des enfants, quelques-uns par des parents. Tous ces jouets restent donc en dehors du circuit commercial.
- Quelques jouets ont été fabriqués par des artisans comme les hochets et les tambourins. Localement une petite industrie de jouets existe déjà depuis bien longtemps.
- Les jouets donnés de nos jours aux enfants marocains par leurs parents ou d'autres adultes démontrent l'influence grandissante de l'industrie du jouet, surtout l'industrie du jouet de Chine. Il s'agit de poupées, d'animaux jouets, de bruiteurs, d'instruments de musique, d'armes jouets, de voitures, etc.

# Aspects socioculturels

## Jeux, jouets, culture et société

- les jeux et les jouets reflètent la culture et la société dans lesquelles vivent les enfants et en même temps ils informent beaucoup sur une culture et un système social particuliers
- Les jeux et les jouets sont clairement liés au un contexte culturel et social. La culture et l'organisation sociale de la famille et de la communauté influencent entre autres l'aspect verbal et non-verbal des jeux, les thèmes qui y sont développés, le temps et l'espace où ils se concrétisent ainsi que la composition et l'organisation des groupes de jeu.
- les jeux et les jouets sont tout à fait imprégnés du mode de vie familial avec ses influences internes et externes. Ce lien étroit fait qu'on peut apprendre bien des choses sur la culture et l'organisation sociale d'une communauté à travers les jeux et les jouets des enfants.
- beaucoup de jeux s'inspirent des activités adultes, mettent en scène des réalités familiales et/ou reflètent la participation des enfants à la vie réelle.
- Mais les enfants ne sont pas passif et ne subissent, n'imitent ou ne copient pas ce que les adultes leurs proposent
- Le conformisme ou le non-conformisme envers ces modèles du monde adulte varie d'un jeu ou jouet à l'autre, d'un groupe de jeu à l'autre et même d'un enfant à l'autre.
- Néanmoins les données montrent que les jeux et les jouets des enfants ruraux ainsi que ceux des enfants des quartiers populaires des villes sont, le plus souvent, directement liés aux réalités de la vie familiale et domestique.
- pareille situation existait en Amérique du Nord et en Europe Occidentale jusqu'environ 1950. Surtout à partir de 1960 des nouveaux jouets ont encouragé des formes de jeux totalement détachées du monde réel de la famille et des responsabilités domestiques.
- Gary Cross dit que le jouet vu comme répétition des activités du père ou des tâches féminines de préparer la nourriture et de soigner les enfants met aujourd'hui beaucoup d'adultes dans l'embarras.
- Cette situation dans des sociétés post-industrielles contraste clairement avec ce que j'observe au Maroc.
- Cependant, il reste à élucider l'influence de l'introduction de poupées du genre Barbie auprès des filles marocaines. Un exemple concret est offert par le jeu de poupée d'une fille de sept ans d'une famille populaire qui utilise deux poupées du genre Barbie. En même temps elle confectionne aussi des poupées de type traditionnel. Néanmoins ces poupées bien différentes sont tous utilisées comme des enfants dont la fille jouant le rôle de mère prend soin. Un autre jeu de poupées montre comment un groupe de trois filles entre sept et neuf ans utilise de vraies poupées Barbie. Elles représentent des enfants dans des situations liés à la vie réelle d'une famille marocaine de classe moyenne.
- Dans les deux cas ces poupées Barbie, vraies ou imitées, ne représentent en aucun cas des adolescentes ou des jeunes femmes vivant dans un monde idéalisé.
- Les informations sur le rôle de la classe sociale des enfants manquent et donc l'influence de la stratification sociale sur le domaine ludique n'est pas étudiée.
- pour mes propres recherches distinction doit être faite entre celles auprès des familles Ghrib en 1975 et 1977 et celles menées au Maroc depuis 1992. Chez les Ghrib des années 1970 une différence entre classes sociales n'existait pas. Comme mes recherches au Maroc ont été axées sur des familles populaires rurales et urbaines il n'est pas possible de vérifier l'influence de la différence de classe. Cependant la réalisation de vidéos sur le jeu de faire semblant avec poupées en 2002 montre qu'une différence existe entre les jeux et les jouets d'enfants de familles de classe populaire ou de classe moyenne.

- Une exception existe au mutisme sur le rôle de la classe sociale auxquels appartiennent les joueurs. Il s'agit du jeu de dînette intégré au jeu de poupée des filles de Fès vers 1933. Dans le cadre du jeu de poupée une cuisine est arrangée dans laquelle "une petite négresse jouant la servante s'occupe des menus ustensiles de ménage" et pour la dînette "la petite négresse a préparé le thé, les gâteaux et le couscous que maintenant les filles partagent avec leurs poupées" Ce jeu démontre bien comment l'ancienne stratification sociale marocaine imposant un rôle subalterne aux populations noires se retrouve dans ce jeu de dînette ou c'est une 'petite négresse' qui joue le rôle de servante.
- un aspect particulier de la vie sociale et culturelle, celui des rites et des fêtes, est clairement lié aux jeux et jouets. Parfois il s'agit de certains aspects rituels ou festifs accaparés par les enfants à des fins ludiques. D'autres jeux et jouets sont en rapport avec certains rituels ou fêtes. Rarement il est question de vrais jeux rituels.
- Ce lien entre jouets et fêtes se retrouve encore dans nos sociétés post-industrielles . Pour la France Gilles Brougère écrit : Le jouet est fortement marqué par son statut de cadeau («un jouet c'est un cadeau, donc on ne va pas l'acheter tous les jours»). Cela apparaît d'abord par sa relation aux donations rituelles que sont Noël et l'anniversaire. Noël avec près de 60% des achats en valeur domine largement, suivi de l'anniversaire autour de 20%. Il ne reste que 20% pour le reste (autres occasions ou absence d'occasion).

## Jeux, jouets et socialisation

- La culture ludique fait partie du système de communication par lequel une communauté échange avec les nouvelles générations sa manière de voir le monde et d'organiser la vie.
- En même temps elle offre aux enfants un moyen d'entrer en contact et d'interpréter à leur façon cette vision du monde et des relations humaines.
- le rôle essentiel dans cette communication intense n'appartient pas aux adultes mais se trouve entre les mains des enfants eux-mêmes (enfants plus âgés et les pairs).
- Cette communication s'étend à tous les domaines : moyens non-verbaux et verbaux des connaissances, des croyances, des attitudes, des comportements, des habilités, des sensibilités, des émotions.
- Dans tout cela la communication non-verbale est primordiale aussi bien du point de vue temporel, c'est à dire depuis le début de la vie infantine, qu'au sens de l'importance de ce qui est transmis.
- la connaissance et le savoir-faire linguistique sont largement acquis dans le contexte du jeu, et font partie du processus de socialisation à l'intérieur du groupe
- Selon Brian Sutton-Smith le jeu est un acte d'appropriation culturelle avec une potentialité socialisatrice.
- Beaucoup d'auteurs ont souligné l'utilité et l'aspect fonctionnel des activités ludiques pour la socialisation et la formation informelle et formelle de l'enfant. (intégration de l'enfant dans la famille et la communauté). On parle alors d'entraînement aux tâches futures, d'anticipation à la vie adulte, de préparation pour la vie en société, d'une grande valeur éducative.
- difficile de présenter des exemples où l'activité ludique des enfants sahariens et nord-africains ne serait pas liée à la vie réelle
- Tous ces avantages socialisateurs et pédagogiques ne doivent faire oublier qu'il ne s'agit que d'effets secondaires, de points de vue d'adultes, bien que dans les milieux populaires des régions concernées les adultes ne semblent guère se préoccuper de telles idées. En tout cas les enfants dont j'ai personnellement étudié les jeux et les jouets ne jouent ni pour se socialiser ni pour se former.



- Ils jouent pour le bien-être que cela leur procure. J'utilise le terme bien-être pour dire qu'il ne s'agit pas seulement de s'amuser mais aussi de s'approprier l'environnement physique et humain et de se confronter avec des matériaux et des techniques.
- Créer des jouets se fait le plus souvent avec un grand sérieux, parfois avec beaucoup d'effort et de difficulté. Mais finalement cette création plus ou moins laborieuse est faite avec l'intention de s'amuser.
- Un auteur a souligné le rôle du jeu pour la maîtrise d'un avenir inconnu par l'enfant. Je pense qu'on peut y ajouter, au moins dans le cadre de mes propres recherches au Maroc, que ce rôle s'étend aussi à la maîtrise du présent et même du passé. Certains jeux, comme celui du mariage souvent joué dans ou avec des maisonnettes, créent un pont entre ces trois dimensions. Ce genre de jeu de faire semblant se réfère à la vie future comme jeune mariée, se base sur des connaissances et expériences actuelles et incorpore des coutumes ancestrales. Dans le cas du jeu de mariage d'une fille de six ans et de son frère de neuf ans devant leur maison isolée, les maisonnettes construites avec de la boue et des pierres copient le modèle ancestral. Mais ce type ancestral de maison fait aussi partie de leur expérience quotidienne parce que la maison où ils habitent est une maison rurale traditionnelle faite de pierres et de terre battue. Cependant un jouet représentant le téléphone portable préfigure leur vie future de jeune femme et de jeune homme ainsi que l'évolution technologique de leur communauté dans les années à venir
- Le développement esthétique de l'enfant par les activités ludiques est un aspect régulièrement passé sous silence. Pourtant ces activités ludiques constituent un apport réel aussi bien au niveau des codes, des normes, des expériences que des performances esthétiques propres au milieu de l'enfant. Certaines activités de jeu et de fabrication de jouets ont une influence directe sur la formation de l'esthétique corporelle, picturale, plastique, musicale, architecturale. Parfois je voudrais parler de préparation à la création artistique comme pour la danse et l'orchestre des enfants
- Au Maroc, un cas remarquable est la construction d'un violon ou d'une guitare. Pareils instruments à cordes sont utilisés par les conteurs et chanteurs populaires marocains, surtout dans le milieu rural.

## Jeux, jouets et relations interpersonnelles

### Les relations entre enfants

- Julie Delalande écrit dans sa remarquable étude sur la cour de récréation (2001) : Les adultes ne sont pas seuls à agir sur leur progéniture pour en faire des êtres sociaux. Entre eux, les enfants travaillent aussi à leur socialisation et participent à se construire une place au sein de leur famille et au sein de leur groupe de pairs.
- En observant des enfants ghrib au milieu des années 1970 et des enfants marocains à partir de 1992, j'ai constaté l'importance primordiale des pairs et des enfants plus âgés dans la transmission des jeux, de la manière dont un jeu se déroule ainsi que des comportements s'y référant. Le hasard de mes rencontres avec des groupes de jeu dans le Sahara tunisien et au Maroc permet de présenter quelques simples constatations. Dans tous les exemples les groupes de jeu ont été formés spontanément.
- les filles de trois à quatre ans forment des groupes assez grand et jouent dans le sable en construisant chacune une maisonnette. Dans ce cas il s'agit surtout d'une activité parallèle. Régulièrement une fille plus âgée joue avec eux en les ayant plus ou moins à sa charge. Des filles d'environ le même âge jouent aussi à deux.
- Les joueurs sont d'une même famille ou des voisins. Ce rapport étroit entre les joueurs est une constante sauf pour les enfants plus âgés et surtout les grand garçons.
- Dans le contexte de la formation de groupes de jeu certains aspects sont primordial :

- le lien entre enfants ayant des affinités
- le rôle du temps et des relations prolongés pour l'instauration d'habitudes culturelles
- le rôle de l'opportunité et de la disponibilité dans la création de relations
- l'influence des relations extra ludiques.
- Tous ces éléments doivent être particulièrement important dans des communautés où les familles ont encore beaucoup d'enfants.
- Ainsi un enfant peut trouver et choisir des compagnons de jeu et s'intégrer dans des groupes de jeu multiples.
- Les rues des quartiers populaires en ville et les espaces de jeu au village sont de véritables laboratoires d'interaction et de créativité.
- les enfants plus âgés jouent un grand rôle dans la transmission des jeux et des techniques de fabrication des jouets.
- En ce qui concerne les relations ludiques des enfants d'environ deux à cinq ans je peux souligner le rôle qu'incombe aux filles plus âgées et parfois aux garçons plus âgés. Une des tâches habituelles des filles à partir d'environ sept ans est de s'occuper des petits, souvent pour donner à une mère l'occasion de faire autre chose. Afin de s'acquitter de leur tâche les filles s'adonnent à amuser le petit et à jouer avec l'enfant.
- Il arrive aussi qu'une fille ou qu'un garçon fabrique un jouet pour un petit enfant. Souvent il s'agit alors d'une sœur ou d'un frère.
- A partir de l'âge de plus ou moins six ans les enfants se libèrent progressivement de cette tutelle des plus grandes.
- Ils acquièrent la possibilité d'organiser eux-mêmes des groupes de jeu la plupart du temps avec des pairs, souvent mais certainement pas exclusivement du même sexe.
- Alors le rôle des pairs s'accroît et l'entraide entre les joueurs devient un facteur important dans l'apprentissage des jeux et la fabrication des jouets. Par exemple à Sidi Ifni vers la fin d'octobre 2002.
- Sur le trottoir deux garçons d'environ treize ans sont en train d'ajuster leur planche à trois roues faites avec des billes de roulement. Une fois la planchette bien faite, ils s'assoient dessus pour descendre la pente à toute vitesse. Le lendemain et le jour suivant quatre autres garçons du même âge se sont joints à eux. Dans ce groupe de jeu les deux initiateurs du jeu ont aidé leurs copains non seulement à fabriquer une planche mais parfois aussi à la conduire.
- La situation d'apprentissage informelle existe parfois. Par exemple un garçon de six ans regarde son frère de dix ans en train de créer quelques jouets en carton. Le petit frère observe attentivement et aide son frère aîné. De temps en temps, le grand frère tire l'attention de son cadet sur la manière de construire certains éléments des jouets.

#### Les relations entre enfants et adultes

- Les premiers adultes établissant des relations ludiques avec un nouveau-né sont la mère, le père, une grande sœur, un grand frère ou un grand-parent. Cependant mes recherches et les informations trouvées dans la bibliographie consultée ne parlent presque pas d'enfants de moins de 3 ans.
- Récemment Khalija à démontré dans son village natal au sud du Maroc la création par une mère ou grand-mère de hochets pour les bébés (trois types de hochets selon les matières utilisés)
- Mes livres comportent des exemples qui démontrent bien qu'une relation ludique entre adultes et enfants de deux ans ou plus n'est pas si exceptionnelle.
- Il s'agit d'un père investissant le jeu de sa fille de deux ans, d'une mère ou d'un père fabriquant un jouet musical pour leur fille, d'un père créant des moulinets pour ses filles à l'occasion d'une fête, d'un jeune homme en train d'amuser son petit frère en lui faisant jouer la flûte, etc.

- Quand l'enfant grandit il s'éloigne progressivement de sa mère et de la maison. L'enfant de deux ou trois ans joue souvent près de la tente ou en face de sa maison et celle des voisins et reste ainsi près des adultes.
- Par contre les enfants plus âgés vont jouer de plus en plus loin utilisant les espaces vagues et les rues. En tout cas ils jouent aux endroits où ils échappent plus facilement au contrôle des adultes.
- Il faut faire ici une distinction assez nette entre garçons et filles : les garçons jouissent de plus de liberté et de temps pour jouer que les filles.
- Les espaces de jeux des petits garçons et celles des filles sont normalement limités aux endroits que les adultes peuvent surveiller.
- Les espaces de jeux des garçons s'élargissent avec l'âge et ils peuvent beaucoup plus facilement échapper au contrôle des adultes.
- Bien que les adultes et les adolescents puissent perturber ou arrêter les activités ludiques des enfants, mes observations montrent que les enfants trouvent souvent le temps nécessaire pour jouer et se fabriquer des jouets. Cependant on trouve ici la même distinction entre filles et garçons.
- Chez les semi-nomades Ghrib des années 1970 mais aussi dans les milieux ruraux et populaires au Maroc d'aujourd'hui j'ai remarqué chez les adultes une certaine indifférence envers les jeux des enfants.
- Un désintéressement qui semble lié au point de vue que le jeu et la fabrication de jouets est l'affaire des enfants eux-mêmes.
- Les adultes n'interviennent normalement qu'en cas de danger réel, de risque de dégâts et de dérangement ou lors de transgression grave des règles et des valeurs. Pareille attitude est aussi décrite pour les enfants de villages indiens mayas au Mexique.
- Offrir des jouets est encore bien limité au Maroc. Pourtant offrir des jouets n'est pas quelque chose de nouveau car cela est mentionné à Rabat où en 1915 il y avait des vendeurs de jouets locaux et de jouets importés d'Europe.
- L'anniversaire passe traditionnellement et souvent encore aujourd'hui inaperçu. Il ne sert donc pas comme occasion pour offrir des jouets, en tout cas dans les familles populaires.
- Les quelques exemples de jouets faits par un père ou une mère démontrent qu'ils furent faits pour des fêtes. Des instituteurs à qui j'ai demandé si leur père, leur mère ou un autre adulte leur a fabriqué un jouet lorsqu'ils étaient enfant ont répondu non.
- Cette indifférence envers les jeux de l'enfant se retrouve chez les enseignants d'école primaire et chez le personnel des établissements préscolaires.
- Par exemple les cours pour enfants d'âge préscolaire ne laissent aux petits enfants marocains que très peu ou pas de temps pour jouer. Cela est aussi bien le cas pour les écoles privées qui coûtent cher que pour les établissements à classe unique qui ne demandent que peu d'argent aux parents. En plus de l'approche pédagogique dans lequel l'aspect ludique n'est certainement pas valorisé, il y a aussi le fait que les parents n'apprécient guère les essais d'introduire le jeu et les jouets en classe. Les quelques enseignantes de classes maternelles que j'ai eu l'occasion de parler m'ont toujours dit que les parents de leurs élèves insistent très fortement sur l'apprentissage précoce de la lecture, de l'écriture, et de l'apprentissage par cœur.
- Un auteur souligne qu'aux Etats les jouets reproduisant les actions du père ou servant à l'apprentissage des techniques culinaires et des soins à donner aux enfants mettent beaucoup d'adultes dans l'embarras. Mes données démontrent que les adultes nord-africains et sahariens auraient vu l'idée que pareils jouets peuvent embarrasser des parents comme inconcevable. Au contraire parmi les jouets pour enfants achetés occasionnellement on trouve aujourd'hui régulièrement des imitations en plastique d'objets pour faire à manger, pour nettoyer la maison et pour faire le maquillage, tous destinées aux filles. Les petites voitures et les camions sont donnés aux garçons. Il s'agit donc de jouets liés à des occupations adultes féminines et masculines.

- Une autre particularité est que le don de jouets, mentionné pour les parents des pays occidentaux, n'existe que d'une façon très limitée chez la plupart des parents sahariens et nord-africains.
- L'école marocaine primaire et même préscolaire ne s'intéresse pas ou peu aux jeux et jouets. Cela est dû à une attitude d'indifférence envers les jeux des enfants à l'école.
- Les *dâr shebâb*, les maisons de jeunes se trouvent même dans des petites villes comme Midelt et Sidi Ifni mais pas dans les villages. Dans ces maisons de jeunes, des volontaires organisent parfois des ateliers pour enfants. Les activités ludiques sont souvent limitées au chant et à quelques petits jeux semblables à ceux utilisés dans les mouvements de jeunesse. En questionnant les volontaires il est apparu que le patrimoine ludique local n'est pas ou très peu utilisé.
- En ce qui concerne l'influence des médias et de la publicité il est clair que le niveau de vie des familles populaires et rurales reste trop bas pour que les adultes ou les enfants puissent se permettre des dépenses de luxe. Néanmoins, l'influence de la télévision commence à se faire sentir. Cela fut le cas avec l'engouement des enfants marocains pour tout ce qui se réfère à Pokemon suite à la diffusion par la télévision marocaine d'une série de dessins animés de Pokemon traduit en arabe. Mais une fois que la diffusion s'est arrêtée, Pokemon fut vite oublié.

## Jeux, jouets, filles et garçons

- Mon dernier livre *La vie domestique dans les jeux et jouets* fait penser en premier lieu à des jeux et des jouets de filles. Pourtant cela n'est que partiellement vrai.
- Certains sont plus joués et utilisés par les filles comme c'est le cas pour la dînette et les ustensiles jouets ou ceux liés aux travaux ménagers. Par contre les jeux et jouets liés aux occupations de subsistance sont plutôt des jeux et jouets de garçons.
- Cela ne surprend nullement car ils reflètent les occupations féminines et masculines dans les familles nord-africaines et sahariennes. Les jeux et jouets se référant aux habitations, à la musique et la danse ou aux rituels et fêtes font aussi bien partie des activités ludiques des garçons que celles des filles.
- Sur la base de mes données sur les jeux et jouets sahariens et nord-africains il n'est pas possible de dire qu'un jeu ou un jouet n'existe pas chez les filles ou les garçons. Il est seulement possible de mettre en avant des constatations et des hypothèses.
- Par exemple : Pour la dînette ou le jeu de ménage les filles fabriquent beaucoup d'ustensiles-jouets. Cependant il arrive que des garçons le font aussi. Les jeux liés aux occupations ménagères sont particuliers aux filles bien que des garçons s'y adonnent occasionnellement. Dans plusieurs endroits au Maroc des garçons construisent un four pour cuire le pain.
- Par contre les jeux et jouets liés aux activités de subsistance comme l'élevage, le jardinage, le travail des champs et le commerce semblent plutôt être des jeux de garçons.
- Dans les jeux d'adresse physique on trouve aussi des jeux qui sont spécifiquement des jeux de filles ou des jeux de garçons. Cependant il semble que les filles s'adonnent plus fréquemment à un jeu d'adresse des garçons comme le football, que les garçons jouent un jeu d'adresse des filles comme sauter dans l'élastique.
- Certaines activités ludiques font aussi bien partie des jeux de filles que des jeux de garçons mais ils sont joués séparément par les deux sexes, comme cela se fait pour les jeux où des maisonnettes sont construites. En ce qui concerne ces maisonnettes, celles faites par des garçons et celles construites par des filles normalement sont utilisées pour des jeux de faire semblant qui représentent des activités masculines ou féminines.
- Il arrive aussi que les filles jouent un jeu qui est plutôt réservé aux garçons ou que les filles utilisent des jouets fabriqués par des garçons sans qu'elles les fabriquent elles-mêmes comme le moulinet à vent de la fête du Mûlûd au Maroc central.

- Des exemples de garçons de plus de huit ans jouant des jeux de filles ou utilisant des jouets faits ou utilisés par des filles sont beaucoup plus difficile à trouver.
- Pour les petits enfants la différenciation sexuelle n'est pas importante. Ainsi il est courant qu'une fille plus âgée s'occupe d'un petit groupe de filles et de garçons qu'elle entraîne à un jeu ou qui s'amusent parallèlement.
- A partir de l'âge d'environ six ans cette différenciation sexuelle dans les jeux et jouets devient très prononcée.
- Vers cet âge les garçons quittent les groupes de jeux régulièrement contrôlés par des grandes filles pour organiser leur propre groupe de jeu d'où les filles sont normalement exclues.
- Dans leurs groupes de jeu les garçons jouissent certainement de plus de liberté que les filles dans leurs groupes de jeu. Du moins si longtemps qu'ils ne dérangent pas les adultes ou ne transgressent pas ouvertement les normes.
- Les garçons peuvent aussi s'éloigner beaucoup plus loin que les filles et échappent ainsi au contrôle direct des parents et autres adultes.
- Les filles par contre doivent souvent rester aux alentours de la maison. Entre autres pour être disponible pour aider dans le ménage ou pour s'occuper des petits mais aussi pour subir une surveillance plus stricte.
- Quand les grandes filles prennent en charge les petits enfants elles peuvent certainement trouver des occasions pour jouer. Cependant il est difficile de départager la tâche de s'occuper des petits enfants de la possibilité de s'amuser soi-même.
- Des filles et des garçons marocains de six ans et plus forment encore des groupes de jeu mixte. Assez bien d'observations le démontrent. Cependant il s'agit très souvent de frères et sœurs, de cousins ou cousine et de voisins ou voisines.
- Que la différenciation sexuelle se manifeste déjà tôt dans une situation ludique est clairement démontré par la réaction d'un petit garçon de juste quatre ans qui joue au jeu de poupée avec sa nièce de six ans. J'ai enregistré cela sur vidéo à Sidi Ifni en janvier 2002. Lorsque la nièce insiste pour que le petit garçon l'aide à faire des poupées ou à exécuter des tâches féminines il refuse catégoriquement de le faire en répondant à haute voix "moi, moi je suis un homme".
- Une différence nette entre filles et garçons existe aussi au niveau du temps disponible pour jouer et cela parce que les filles doivent plus aider dans le ménage. Une observation démontre clairement ce temps à jouer plus restreint et des tâches plus nombreuses des filles dans une petite ville du Maroc central. Pendant le temps d'observation d'une heure j'ai vu trois groupes de jeu comprenant quelques garçons. Pendant la même période je n'ai trouvé aucune fille qui jouait. Au contraire, j'ai vu une fille de six ans en train de nettoyer l'espace devant sa maison, une autre fille un peu plus âgée qui passait avec un plateau de biscuits sur la tête pour les porter au four ainsi que deux filles faisant des courses. Une cinquième fille d'environ dix ans s'occupait d'un groupe de fillettes et de garçonnetts.
- Tout démontre que les adultes nord-africains et sahariens ont une vision bien différente du jeu selon le sexe des enfants plus grands.
- Un auteur français souligne un aspect particulier dans la relation en garçons et filles lors des jeux : elle écrit qu'il arrive que les garçons dérangent le jeu des filles entre autres pour se faire remarquer. Le même comportement a été remarqué chez les enfants sahraouis où il arrive que les garçons détruisent les tentes en miniature des filles pour que celles-ci tiennent compte de leur présence. Moi-même je l'ai constaté à Sidi Ifni où deux garçons viennent déranger le jeu de quelques filles pour la même raison.
- On doit toujours rester prudent avec des propositions générales comme celle sur la séparation stricte au Maroc entre filles et garçons plus âgés ou entre les jeux de filles et les jeux de garçons parce qu'il y a des indications que cette séparation est surmontable. Quelques-unes de mes informatrices marocaines ont souligné qu'étant enfant elles aimaient jouer ensemble avec leurs frères, leurs cousins ou voisins par exemple pour jouer au football ou grimper dans les arbres.

- Cela démontre que les normes culturelles d'une population ne sont pas le seul critère déterminant les activités ludiques enfantines et que la personnalité et la volonté des joueurs doivent être prises en compte.
- Mais à ma connaissance il n'existe aucune étude psychologique s'intéressant à la personnalité et à la situation individuelle d'enfants marocains dans le cadre de leurs jeux.
- Je pense qu'un aspect interculturel important est la suivante : les résultats de quelques recherches récentes faites par des chercheurs étudiant les jeux d'enfants dans une communauté occidentale démontrent que l'influence de la différence sexuelle sur les jeux et les jouets reste vraiment semblable même s'il existe des différences importantes entre ces communautés et celles des pays sahariens et nord-africains.
- Cela me semble aussi un thème de discussion qui permet de mettre en avant bien de similarités et de nuances entre la culture ludique des enfants d'ici et celle des enfants marocains. En plus, j'ai le sentiment que les aspects fondamentaux de ces activités de jeux sont beaucoup plus semblables que les aspects circonstanciels liés à l'environnement physique et humain dans lesquels ils se déroulent laissent croire. Un bon exemple est celui du jeu de poupées et de figurines.

## L'évolution des jeux et jouets

- En étudiant les jeux et jouets des enfants il faut s'intéresser aussi bien à la continuité qu'au changement. Cela est évident pour mes livres car l'information va du début du 20<sup>e</sup> siècle jusqu'au début du 21<sup>e</sup> siècle.
- Ces changements sont dus à des influences internes et externes mais il est difficile sinon impossible de définir leur rôle réciproque. Classifier une influence comme interne ou externe reste donc arbitraire.
- Par exemple l'influence de l'école marocaine et de la télévision peut être catégorisée comme une influence interne bien que l'origine de cette école et télévision ainsi que leur développement sont liés à des réalités européennes.
- Je mentionnerai certaines influences sur les jeux et jouets des enfants sahariens et nord-africains liés à la vie domestique qui se sont manifestées pendant le 20<sup>e</sup> siècle mais surtout après la deuxième guerre mondiale.
- Le changement de mode de vie et d'habitat d'une population nomade suite à une sédentarisation se reflète directement dans les jeux et jouets de leurs enfants. Plusieurs exemples provenant des enfants ghrib du Sahara tunisien en témoignent.
- Un changement d'habitat et de mode de vie comparable s'opère lorsqu'une famille quitte le village pour s'installer en ville ou quand une ville agrandit son périmètre en urbanisant des villages limitrophes.
- Dans ces cas l'aspect des terrains d'exploration et de jeux ainsi que le matériel et les objets que les enfants ont à leur disposition changent d'une manière importante.
- L'influence du monde industriel ne se limite pas à l'importation de jouets. Indirectement les jouets fabriqués par les enfants changent aussi à cause de l'utilisation grandissante d'objets usés provenant de la production industrielle, comme les boîtes de conserves et de carton, les fils de fer, les bouchons et les récipients en plastique, les pièces détachées de voitures.
- Mais l'utilisation de matériel importé comme les fils électriques plastifiés démontre que l'inverse se produit aussi et que le matériel d'origine industrielle entre les mains des enfants peut se plier à l'élaboration d'un concept et d'un modèle ancestral.
- A première vue l'école ne semble avoir une influence directe sur les jeux et jouets des enfants marocains et le thème de l'école n'est apparu qu'exceptionnellement dans leurs jeux de faire semblant.

- Par contre l'école influence directement le temps de jeu des enfants scolarisés. Un temps de jeu qui se concentre sur le dimanche et les périodes de vacances.
- Il ne fait aucun doute que les moyens de communication des dernières décennies ont une influence sur la culture ludique des enfants.
- Le jeu de quelques filles et garçons de Sidi Ifni témoigne de l'influence des programmes de télévision et en particulier du journal télévisé. Dans les deux cas il s'agit de la guerre de Palestine qui s'infiltré dans le jeu de faire semblant.
- Le programme de télévision avec Pokemon a eu un si grand succès qu'il a créé chez les enfants marocains un engouement pour tout ce qui se réfère à ce personnage bien que cet engouement semble avoir été de courte durée.
- L'utilisation grandissante de la vidéo marque l'esprit des enfants et c'est ainsi que deux garçons deviennent une équipe de la télévision marocaine lors de la mise en scène d'une fête. Deux filles jouent au photographe avec un appareil photo numérique de fortune et quelques garçons se sont fait un appareil photo-jouet.
- Une maisonnette des filles possède quelquefois une télévision et il y a même la tente avec parabole.
- Récemment le téléphone portable fait soi-même apparaît comme jouet dans le jeu des garçons et des filles.
- Là où le jouet industriel remplace le jouet fait par l'enfant un changement fondamental s'opère. Ainsi la création personnelle est remplacée par un apport extérieur créant une dépendance au jouet acheté et à celui qui l'achète, c'est-à-dire l'adulte, et provoquant une dévalorisation du jouet créé par soi-même.
- Il doit en résulter aussi un changement dans l'attitude de l'enfant envers les matériaux, les matériaux artificiels détrônant les matériaux d'origine animale, minérale et végétale. Ce phénomène est particulièrement visible en ville mais se développe aussi dans le monde rural.
- Au Maroc les enfants et les parents d'aujourd'hui désirent et achètent les jouets fabriqués par l'industrie du jouet. Il faut cependant souligner que cette situation est déjà mentionnée en 1915 pour l'industrie du jouet européen.
- Aussi bien des jouets d'occasion que des jouets neufs normalement à bas prix. Au Maroc dans les marchés et les petits magasins on voit ces dernières années un grand nombre de jouets fabriqués en Chine.
- La qualité de ces jouets est problématique mais les enfants restent créatifs...
- Le rôle des membres de la famille vivant en Europe est aussi perceptible dans les jouets des enfants marocains. On peut même trouver des figurines fantastiques qui autrement semblent manquer parmi les jouets de ces enfants.
- L'influence de la famille émigrée se voit aussi dans le jeu de faire semblant de quatre filles de village à travers une maisonnettes qui représente la maison luxueuse construite par des villageois vivant en Europe.
- Le développement du tourisme peut susciter la fabrication de jouets pour les vendre aux touristes. Je connais deux exemples au Maroc :
- La fabrication d'animaux jouets en foliole de palmier qui dans la première moitié du vingtième siècle servaient aux jeux des garçons du Pré-Sahara marocain, mais qui dans les années 1990 sont devenus des objets touristiques fabriqués par les garçons des mêmes régions pour être vendus à des touristes.
- La vente occasionnelle à une touriste de passage de poupées utilisées par des filles du Sahara marocain pour leur jeu. Vers 2000 ces poupées traditionnelles se faisaient de plus en plus par des grandes filles et jeunes femmes afin de les vendre.

## Questions et discussion pour séminaire 2

### 1. différenciation sexuelle dans les jeux et jouets ?

- Un thème de discussion qui permet de mettre en avant bien de similarités et de nuances entre la culture ludique des enfants d'ici et celle des enfants marocains.
- En plus, j'ai le sentiment que les aspects fondamentaux de ces activités de jeux sont beaucoup plus semblables que les aspects circonstanciels liés à l'environnement physique et humain dans lesquels ils se déroulent laissent croire.
- Un bon exemple est celui du jeu de poupées et de figurines.

### 2. Participation des enfants au monde adulte dans les milieux populaires au Maroc et séparation des enfants du monde adulte dans les sociétés de consommation ?

- Des auteurs soulignent l'importance de la participation des enfants dans les activités des adultes pour leur développement et leur intégration culturelle et sociale dans la famille et la communauté (Rogoff e.a., 1993).
- La plupart des enfants nord-africains et sahariens vivent dans des familles où ils ne sont pas ou peu isolés des activités adultes. En conséquence ils se réfèrent dans leurs jeux à ce qu'ils apprennent de la vie des adultes par observation et par leur participation aux activités des adultes.
- Quelle est la situation chez les enfants de Torino qui sont beaucoup plus influencés par des modèles peu réalistes, idéalisés ou irréels ?
- Isolation des enfants dans les villes italiennes : causes, effets et influences sur leurs jeux et jouets?

### 3. Le manque de ressources et la pauvreté dans les pays en voie de développement :

- souvent interprété comme uniquement négatif – sans nier ces aspects négatifs sur l'enfant
- cela peut aussi avoir des effets positifs pour la créativité et l'autonomie des enfants.
- par contre dans les sociétés de consommation des enfants submergés par des jouets sophistiqués peuvent être entravés par rapport à ces aspects.
- Peut-on dire alors que chaque situation dans lesquelles grandissent les enfants comporte ses désavantages et ses avantages ?

### 4. Culture pour enfants et cultures des enfants :

avec référence au point de vue de Walter Ferrarotti dans sa conférence lors du congrès ICCP à Brno en septembre 2007

### 5. Jeux, jouets et le problème de la sécurité, du danger et des risques dans les activités ludiques enfantines

- dans un contexte marocain
- dans un contexte européen
- la société à risque zéro et la société de consommation



## Séminaire 3

### Utiliser la Culture Ludique Nord-Africaine et Saharienne

- Ayant été formé d'abord comme assistant social et avoir voulu être un homme d'action non pas d'observation, je ne voulais pas que mes recherches sur les jeux et jouets des enfants sahariens et nord-africains ne restent qu'une œuvre académique ou folklorique.
- Bien au contraire, cette recherche devrait aboutir à des résultats tout à fait concrets. Je pense au domaine du bien-être de l'enfant et de l'éducation formelle et informelle, de l'adaptation de l'école aux conditions locales, des relations parents-enfants et parents-enseignants, au développement communautaire et à la promotion de l'entente interculturelle.
- Dans un livre *Games and Toys: Anthropological Research on their Practical Contribution to Child Development. Aids to Programming Unicef Assistance to Education*, publié en 1984 et disponible sur Internet, j'ai parlé de l'utilisation du patrimoine ludique local pour une meilleure connaissance de l'enfant et de sa société (p. 19-24), pour lier l'éducation scolaire avec la vie réelle et l'environnement des enfants, pour stimuler l'intérêt et la participation des parents, pour l'élaboration de matériaux pédagogiques ancrés dans la culture locale, pour la formation du personnel para-professionnel et professionnel des crèches, jardins d'enfants et écoles primaires ainsi que pour les activités des mouvements de jeunesse (p. 24-32).
- Mes idées sur l'utilisation de la culture ludique de ces enfants pour des actions pédagogiques et culturelles se limitent au niveau théorique et des souhaits car l'élaboration de pareilles actions appartient aux professionnels et autres acteurs culturels des pays en question.
- Contrairement à ce plaidoyer théorique, la proposition d'utiliser mes données pour une éducation interculturelle dans un contexte occidental est basée sur des expériences personnelles.
- Une approche interculturelle qui selon les mots de Claude Lévi-Strauss doit faire comprendre que la découverte de l'autre est la découverte d'un lien, non pas d'une barrière.
- Cette idée du lien entre toutes les sociétés et toutes les cultures se retrouve justement dans la nouvelle terminologie de 'global education' : une éducation qui souligne l'interdépendance entre les pays en voie de développement et les pays nantis.

### Deux exemples d'action interculturelle basée sur mes recherches.

- 1 Le premier exemple dans ce domaine est ce que j'ai fait il y a vingt ans dans la dernière année du préscolaire dans ma ville natale Gent en Belgique.
  - 2 Le second exemple parle d'un projet pour le Humanistic Education Centre à Londres fin 2007.
1. Comme volontaire du Comité de Gand pour l'UNICEF en Belgique, j'ai élaboré un projet avec des enfants d'environ cinq ans allant au jardin d'enfants.
    - Je leur ai montré une brève série de diapositives basée sur les jeux d'imitation des filles et garçons ghib du Sahara tunisien.
    - Dans cette série de diapositives les petits voient aussi bien la réalité que l'interprétation de cette réalité dans l'activité ludique. Les thèmes sont la vie dans le désert, l'oasis, les animaux, le ménage, le filage, le tissage et la modernisation de la vie nomade.
    - Après que les enfants ont vu et commenté les diapositives, je leur ai demandé de chercher des avantages de la vie dans le désert et des désavantages de la vie chez eux ainsi que des inconvénients de la vie dans le désert et des plaisirs de la vie chez eux.

- Par exemple, il a été question du beau temps, de l'espace libre, de la disponibilité des frères et sœurs, cousins et cousines comme camarades de jeu dans le désert en opposition avec le temps pluvieux, le danger de jouer dehors, la solitude de plusieurs enfants en Belgique.
- En plus les petits enfants on mis en avant la rareté de l'eau, de la nourriture, des jouets ou produits de luxe dans le désert contre l'abondance de ces choses en Belgique.
- Après la récréation les filles et garçons se sont divisés en plusieurs petits groupes. Chaque groupe doit fabriquer quelque chose pour construire un village d'oasis. Quelques enfants ont fait des maisons comme ils en ont vu, d'autres fabriquent des palmiers, un puits d'eau, un dromadaire, etc.
- Les matériaux à leur disposition sont du matériel de récupération, des cures pipes vertes, des tubes en carton de rouleaux de papier essuie-tout, de la plasticine et des éléments de boîtes de construction.
- Une des tâches était de rechercher d'entre des animaux en plastique ceux qui peuvent vivre dans le désert et les oasis.
- Comme j'ai introduit au début la relation entre la transhumance des nomades du Sahara et celle des nomades modernes des cirques et des foires, des enfants ont construit une roulotte en pièces lego.
- Enfin, les enfants ont appris à chanter une petite chanson sur une mélodie simple et répétitive assez connue mais avec des paroles adaptées. Puis, ils ont contourné leur village d'oasis en imitant la marche des dromadaires.
- Depuis cette expérience, j'ai utilisé la même approche ludique de l'interculturel de la première à la sixième classe de l'école primaire. Ainsi les enfants gantois sont confrontés avec une situation matérielle et familiale bien différente mais ils voient aussi que les enfants africains sont très créatifs dans la construction de leurs jouets.
- Ceci a amené des écoliers gantois à exprimer très spontanément leur admiration pour ce savoir-faire des ces enfants.
- Comme je donnais ce programme interculturel dans le cours de religion ou de morale laïque, l'institutrice ou l'institutrice continuait souvent ce travail de réflexion dans une leçon ultérieure ou offrait aux enfants la possibilité de fabriquer des jouets avec du matériel de récupération qu'ils amènent de la maison.
- Ainsi un mini-projet pédagogique est élaboré ce qui par la suite peut donner lieu à une exposition des jouets, dessins et textes faits par les enfants.
- Il arrivait aussi qu'on me demande de participer à un projet pédagogique en rapport avec des thèmes spécifiques comme l'eau, les déchets et le recyclage, la protection de l'environnement ou la créativité enfantine.
- Dans ces cas je sélectionnais une série de diapositives sur les jeux et jouets des enfants marocains et du Sahara tunisien pour illustrer certains aspects liés à ces thèmes.
- Lors d'une journée UNICEF organisée par le Comité de Gand pour l'UNICEF il y a dix années, il s'est démontré que les enfants se laissent volontiers stimuler par des exemples de jouets fabriqués par des enfants marocains pour créer eux-mêmes des jouets avec du matériel de récupération.

2. Le deuxième exemple est ma présentation PowerPoint sur Achoura : une fête des enfants au Maroc ainsi qu'un document pour les enseignants qui lie cette présentation de diapositives à un projet d'éducation globale ou mondiale.

- PRESENTATION POWER POINT Achoura : une fête des enfants au Maroc bientôt disponible sur le site web [www.sanatoypay.org](http://www.sanatoypay.org)
- TEXTE EXPLICATIF pour les enseignants (voir document ci-dessous)
- Ce qui me semble utile et stimulant dans cette approche ludique est l'apport d'une image plus positive des enfants africains. Une image qui est souvent négative et basée sur des représentations d'enfants malades, misérables, mourant de faim. Quelque chose qu'on voit régulièrement à la télévision comme si cela était l'unique vécu des enfants africains.
- Les résultats de mes projets interculturels m'ont convaincu qu'une possibilité créative peut être trouvée dans l'utilisation des jeux et jouets à des fins interculturelles. Tout comme cela est possible avec la musique et la danse.
- Ainsi on peut aider à préparer des jeunes enfants à devenir des adolescents et des adultes avec moins de préjugés.
- Je veux donc lier une *approche interculturelle du ludique*, dans laquelle s'inscrit mes recherches, à une *approche ludique de l'interculturel*.
- Ceci est tout à fait indispensable car l'individu d'aujourd'hui doit fonctionner dans un environnement local et mondial de plus en plus multiculturel et interdépendant.
- Et cela ne me semble possible que si cet individu peut comprendre aussi bien l'universalité que la spécificité de la condition de vie dans sa propre société et dans les autres sociétés.

## **Achoura : une fête des enfants au Maroc**

### **Texte explicatif pour les enseignants**

Pour l'islam sunnite, par exemple au Maroc, la fête d'Achoura n'est qu'une journée pendant laquelle il est recommandé de faire le jeûne. Mais depuis toujours les festivités d'Achoura sont aussi un événement populaire important en Afrique du Nord. Aujourd'hui les enfants et les jeunes ne sont plus ou peu au courant de ces significations anciennes. Ainsi ce qui était perçu comme des rites ou pratiques magiques est devenu un divertissement et un jeu.

Afin d'offrir une information concrète et récente sur les activités ludiques pendant Achoura je réfère presque exclusivement à ce que j'ai observé et entendu récemment dans l'Anti-Atlas au sud du Maroc. Les photos sauf quelques unes ont été prises entre 2005 et 2008.

En utilisant la présentation PowerPoint plusieurs sujets peuvent se discuter avec les enfants:

- l'utilisation de matériel naturel et matériel de récupération pour créer des jouets
- les jeux et jouets en relation avec les éléments naturels comme l'eau et le feu
- l'interprétation par les enfants du monde adulte
- l'ancien et le nouveau dans la vie des enfants et leurs expériences ludiques
- le rôle du changement et l'influence de la globalisation sur l'enfance



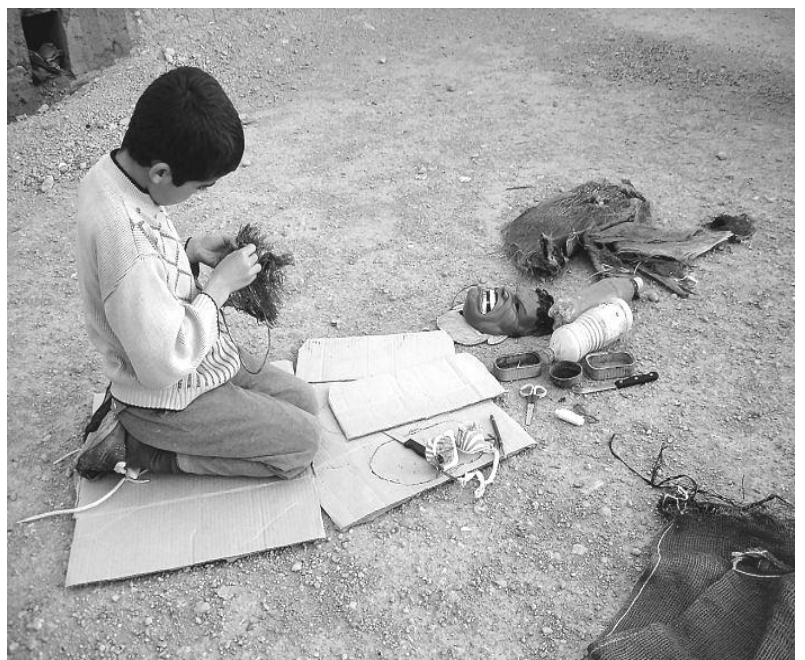
Dans la présentation PowerPoint et les commentaires j'ai fait attention de mettre en lumière les similitudes entre les coutumes sud-marocaines montrées et celles qui existent encore dans plusieurs pays européens. Des exemples concrets en Europe se trouvent sur les sites web mentionnés dans les commentaires de la présentation PowerPoint.

### Pratiques marocaines

jouer avec des poupées faites soi-même  
 chanter et faire de la musique  
 Achoura collecte de porte en porte  
 asperger d'eau  
 feu d'artifice créé soi-même  
 créer des personnages pour Imashar

### Pratiques européennes

jouer avec des poupées de l'industrie de jouets  
 chanter et faire de la musique  
 Epiphanie et Halloween collecte de porte en porte  
 asperger d'eau  
 feu d'artifice avec des projectiles achetés  
 créer des personnages pour carnaval, Halloween



## Thèmes et points de vue en relation avec une éducation globale et interculturelle :

### 1. Similitudes :

- Les humains semblent réagir d'une manière semblable envers les incertitudes causées par la nature et la condition humaine (sécheresse, inondations, tremblements de terre, maladies, guerres).
- Les gens n'expriment pas seulement leurs joies, peurs et peines d'une manière personnelle mais aussi sur un niveau collectif à travers des fêtes et des rituels (naissance, mariage, décès...) et à des moments spécifiques de l'année (Achoura, solstices d'hiver et d'été, moissons, Halloween, fêtes religieuses...).
- Lorsque des humains vivent en collectivité il semble exister un besoin fondamental à célébrer et à théâtraliser des expériences et des croyances,
- En utilisant des moyens artistiques et chorégraphiques pour exprimer des attitudes et des sentiments communs.
- Les enfants jouent partout et toujours, sauf parfois dans des situations extrêmes de conflit, de maladie, de faim ou de mauvais traitements.
- Les grandes catégories de jeux et de jouets semblent être universelles. Jeux de faire semblant, jeux de construction, jeux d'adresse, jeux de chance et les jouets utilisés se retrouvent partout (e.a. marelles, petites habitations, balles, poupées, masques).

### 2. Diversité :

- Il existe certainement une forte base commune à l'espèce humaine sur le plan biologique, social et culturel, mais en même temps un groupe humain aime à se distancier des autres.
- A la télévision on peut voir comment les gens dans différents pays mangent, s'habillent, se déplacent, prient, sont en deuil et font la fête de manières diverses.
- La situation environnementale, économique et socioculturelle particulière à chaque communauté est à l'origine des différences entre les jeux et les jouets.
- Cette situation particulière influence des pratiques comme faire des jouets soi-même ou bien les acheter de l'industrie du jouet, être largement autonome pour décider quels jeux on joue et quels jouets on utilise ou bien souvent participer à des divertissements organisés par des adultes et dépendre de dons de jouets de la part des adultes.

### 3. Changement :

- Chaque communauté et chaque pays est en évolution. Une 'tribu' stable, immuable et 'primitive' n'existe pas.
- Chaque groupe humain a un passé et un présent, donc une histoire, et le changement est fondamental sur toute la planète. Ce qui est différent c'est la manière dont cette histoire est comment cette histoire est consignée (histoire écrite ou orale) et comment elle est ressentie (discutée ouvertement, gardée secrète, idéalisée, utilisée dans un conflit).
- La vitesse du changement est aussi différente. Jusqu'à la seconde guerre mondiale on pouvait dire que l'évolution était plus rapide dans le monde occidental que par exemple au Maroc.
- Mais cela n'est plus le cas quand on observe dans les pays en voie de développement l'évolution rapide d'une population vivant majoritairement dans des village vers une situation où la plupart des gens vivent en ville. Selon le State of World Population 2007: United Nations Population Fund plus que la moitié de la population mondiale vit dans des villes en 2008 ([www.unfpa.org/swp](http://www.unfpa.org/swp)).

#### 4. Environnement :

- L'environnement naturel et humain exerce une influence fondamentale sur l'enfant, ses jeux et jouets. Un exemple parmi tant d'autres le souligne: la disponibilité d'espaces libres dans les régions rurales ou le manque de ces espaces dans les villes surpeuplées.
- Un thème souvent lié à la situation dans les pays en voie de développement est le manque de ressources et la pauvreté. Ceci est souvent interprété comme uniquement négatif alors que cela peut aussi avoir des effets positifs pour la créativité et l'autonomie des enfants.
- Des enfants submergés par des jouets sophistiqués peuvent être entravés par rapport à ces aspects dans les sociétés de consommation.
- Dans des pays en voie de développement les enfants semblent plus confrontés à des dangers et des comportements à risque et ont ainsi plus de possibilités d'apprendre à les confronter et de développer des attitudes adéquates.
- Ceci est bien différent de la situation des enfants en Europe qui selon Tim Gill, un spécialiste anglais des terrains de jeux, vivent dans des familles qui surprotègent les enfants et essaient de les faire grandir dans une société au 'risque zéro' ([www.rethinkingchildhood.com](http://www.rethinkingchildhood.com)).

#### Néanmoins, il faut se méfier de deux écueils :

- Idéaliser la situation des enfants de milieux populaires dans les pays en voie de développement en soulignant qu'ils créent des jouets remarquables sans frais, sont des spécialistes du recyclage, ont beaucoup de compagnons de jeu. Ceci est une vision unilatérale car dans les régions rurales où des jouets fait soi-même sont coutume, les enfants qui les fabriquent et leurs familles souffrent d'une infrastructure sanitaire, médicale et éducationnelle déficiente ainsi que d'un manque de possibilités d'emploi.
- Se lamenter sur le sort de ces enfants en regardant uniquement le côté négatif de leur situation, c'est à dire du point de vue d'une société de consommation occidentale qu'ils sont pauvres ou misérables avec des mauvaises conditions de vie et sans 'vrais' jouets.

La condition de vie de ces enfants comme celle des enfants vivant dans des sociétés de consommation comporte des avantages et des inconvénients. Par conséquent, les aspects positifs et négatifs doivent être pris en compte dans les deux cas.

Rester ignorant sur les cultures et peuples étrangers dans un monde où l'on mange et achète beaucoup de choses de pays lointains est une contradiction. Avec la mondialisation des économies et des marchés les habitudes et les idées d'autres peuples se propagent aussi. Ignorer tout cela peut offrir un terrain fertile à la peur, la méfiance et le rejet de l'inconnu et de l'étrange. Heureusement les enfants gardent un esprit ouvert et utilisent les divertissements, jeux et jouets des enfants pour parler de la manière dont vivent les enfants dans les pays en développement est une méthode agréable et non menaçante.

Des informations et photos sur les jeux et jouets des enfants marocains, nord-africains et sahariens se trouvent sur le site web [www.sanatoplay.org](http://www.sanatoplay.org)

## Questions et thèmes de discussion pour séminaire 3

Les jouets de la société de consommation :

- dépendance ou promotion du développement de l'enfant
- Créativité enfantine et jeu avec ou sans jouets industriels

Jeux sans jouets de l'industrie du jouet : pratique en école préscolaire et primaire à Wiesbaden, Allemagne.

L'école préscolaire et primaire au Maroc : poids de la tradition et essais vers une pédagogie basée sur les besoins de l'enfant. Attitude envers le jeu et le jouet à l'école : comparaison avec l'école italienne